# Manuale utente del
# **Programmatore ESP-2WIRE**

***Italiano***



**Italiano**

Manuale utente del

# Programmatore ESP-2WIRE

## Sommario


*Benvenuti in Rain Bird®* ..... 1
Connettività Wi-Fi ..... 1
Caratteristiche del programmatore ESP-2WIRE ..... 1
*Installazione* ..... 2
Sostituzione di un programmatore esistente ... 2
Montaggio programmatore ..... 2
Installare il nuovo programmatore ..... 2
Installazione in esterni con cablaggio diretto ..... 2
*Installazione conduttore binato* ..... 3
Panoramica ..... 3
Nuova installazione di decodificatori con conduttore binato ..... 3
Assegnazione degli indirizzi del decodificatore ... 3
Indirizzo della valvola master ..... 3
Figura 1: esempio di progettazione del sito con valvola master ..... 3
Configurazione sequenziale e numerica ..... 4
Applicare le etichette di indirizzo del decodificatore ..... 4
Compilare la tabella di programmazione ..... 4
Collegamenti sul campo del conduttore binato ... 4
Collegare i decodificatori al conduttore binato .... 4
Collegare i conduttori di campo al programmatore ..... 5
Funzione di indirizzo automatico di stazione/decodificatore ..... 5
Cancellare o modificare l'indirizzo del decodificatore di una stazione ..... 6
Cancellare l'indirizzo del decodificatore di una stazione ..... 6
Lacune nella numerazione delle stazioni ..... 6
Modificare l'indirizzo del decodificatore di una stazione ..... 6
Scambio degli indirizzi dei decodificatori nell'attuale configurazione del conduttore binato ..... 7
Sostituire i decodificatori attuali ..... 7
Sostituzione dei decodificatori nell'attuale configurazione del conduttore binato ..... 7
Aggiunta di nuovi decodificatori di stazione ..... 8
Aggiunta di nuovi decodificatori all'attuale configurazione del conduttore binato ..... 8
Cancellare tutti gli indirizzi dei decodificatori e ripetere la funzione di indirizzo automatico ..... 8
*Caratteristiche del programmatore ESP-2WIRE* ..... 9
Controlli e impostazioni ..... 9
Figura 2 - programmatore ESP-2WIRE: Configurazione quadrante e pulsanti di controllo. ..... 9
Indicatori del display ..... 10
*Programmazione di base* ..... 10
Modalità Auto ..... 10
OFF ..... 10
1. Impostazione di data e ora ..... 11
2. Impostazione degli orari di avvio dell'irrigazione ..... 11
3. Impostazione dei tempi di irrigazione delle stazioni ..... 11
4. Impostazione dei giorni di irrigazione ..... 11
Giorni della settimana personalizzati ..... 11
*Opzioni di irrigazione manuale* ..... 11
Test di tutte le stazioni ..... 11
Attivazione di una singola stazione ..... 11
Attivazione di un singolo programma ..... 11
*Programmazione avanzata* ..... 12
Giorni ciclici ..... 12
Giorni di calendario dispari o pari ..... 12
Regolazione stagionale ..... 12
Ritardo irrigazione ..... 12
Giorni esclusi permanenti ..... 12
SimulStations ..... 13
*Caratteristiche opzionali* ..... 16
Collegamento del sensore meteo ..... 16
Impostazioni del sensore meteo ..... 16
Collegamento di un sensore della portata ... 16
Senza l'app Raind Bird: ..... 16
*Programmatore ESP-2WIRE: funzioni avanzate* ..... 17
Figura 3 - programmatore ESP-2WIRE: Accesso caratteristiche speciali. ..... 17
*Opzioni* ..... 18
Pulsante Reset ..... 18
Accessori remoti ..... 18
Installazione del modulo LNK2™ WiFi ..... 18
Programmazione distaccata ..... 18
Durata della batteria ..... 18
*Informazioni di sicurezza* ..... 19

# Programmatore ESP-2WIRE

## *Benvenuti in Rain Bird®*

Grazie per aver scelto il programmatore ESP-2WIRE di Rain Bird. Il presente manuale contiene istruzioni dettagliate sull'installazione e sul funzionamento del programmatore ESP-2WIRE.




***Programmatore ESP-2WIRE***

## Connettività Wi-Fi

**Il Modulo LNK2™ WiFi** consente di stabilire la connessione remota con un programmatore ESP-2WIRE di Rain Bird utilizzando un dispositivo mobile Apple iOS o Android.

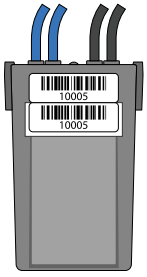



***Modulo LNK2™ WiFi***
*(Acquistabile separatamente)*

## Caratteristiche del programmatore ESP-2WIRE

| Funzione | Descrizione |
|---|---|
| Stazioni massime | 50 con conduttore binato |
| Valvola master o relè avvio pompa | Supportati da conduttore binato con decodificatori 2W-1 |
| Orari di avvio | 6 |
| Programmi | 4 |
| Cicli programmi | Giorni personalizzati, giorni pari, giorni dispari, ciclici |
| Giorni esclusi permanenti | In base al programma |
| Controllo valvola master | On/Off per stazione |
| Ritardo di irrigazione | Supportato |
| Sensore pioggia/gelo | Supportato |
| Controllo sensore pioggia | Globale o in base alla stazione |
| Regolazione stagionale | Globale o in base al programma |
| Esecuzione stazione manuale | Sì |
| Esecuzione programma manuale | Sì |
| Test manuale di tutte le stazioni | Sì |
| Rilevamento di cortocircuiti | Sì |
| Ritardo tra stazioni | Impostato in base al programma |
| Porta accessori | Sì (5 pin) |
| Salvataggio e ripristino programmazioni | Sì |
| Avanzamento stazione | Sì |
| Modulo LNK2™ WiFi | Supportato |
| Sensore della portata | Supportato |
| Monitoraggio del flusso | Sì |
| SimulStations | Sì – MV o PSR + 2 stazioni |

***Il programmatore ESP-2WIRE è compatibile con decodificatori 2W-1 Rain Bird.***
*(Acquistabile separatamente)*



## *Installazione*

### Sostituzione di un programmatore esistente

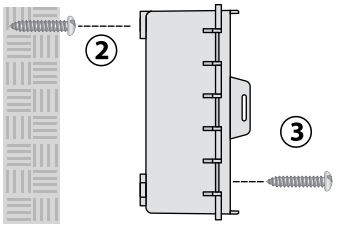
1. Scattare una foto ai dettagli di cablaggio, che risulteranno utili come riferimento al momento dell'installazione del nuovo programmatore.
2. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente CA e i cavi dal programmatore..

### Montaggio programmatore

**⚠ AVVERTENZIA**

Posizionare il cavo di alimentazione del programmatore con il lato di uscita rivolto verso il basso e farlo passare attraverso l'apertura situata più a sinistra nella parte inferiore del programmatore.

1. Inserire una vite di fissaggio nella parete, lasciando una distanza di 1/8" (3,2 mm) tra la testa della vite e la superficie della parete (se necessario, utilizzare i tasselli forniti).
2. Individuare il foro sul retro del programmatore e appenderlo in modo sicuro sulla vite di fissaggio.
3. Aprire il quadro frontale e inserire tre ulteriori viti nei forti aperti nel programmatore e nella parete, come mostrato.




***Metodo di montaggio a parete***

### Installazione in esterni con cablaggio diretto

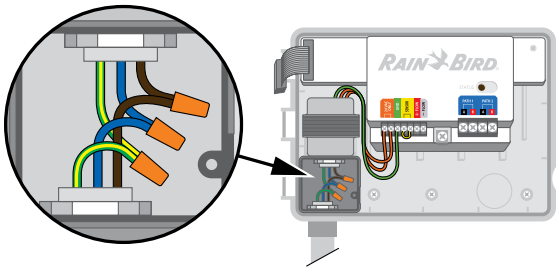
**⚠ AVVERTENZIA**

- Le scosse elettriche possono causare gravi lesioni o morte. Accertarsi che l'alimentazione sia DISATTIVATA prima di collegare i cavi di alimentazione.
- Il cavo di terra deve essere collegato per fornire protezione da sovratensioni.
- Per collegare la tensione principale al programmatore, montare una canalina da utilizzare in modo permanente.
- Quando si utilizza un cablaggio fisso all'alimentazione principale, l'installazione deve includere un dispositivo di disconnessione.

**COLLEGAMENTO DEI CAVI DI ALIMENTAZIONE 230 V~ (INTERNAZIONALE)**

- Cavo di alimentazione nero (fase) al cavo del trasformatore.
- Cavo di alimentazione blu (neutro) al cavo del trasformatore.
- Cavo di alimentazione verde con striscia gialla (terra) al cavo del trasformatore verde con striscia gialla.

1. Far passare i tre cavi della presa di corrente esterna nell'apertura della canalina in fondo all'unità e nel vano dei cavi.
2. Utilizzando i morsetti capicorda forniti, collegare i cavi della presa di corrente esterna (due di alimentazione e uno di terra) ai cavi di collegamento del trasformatore nel vano dei cavi.

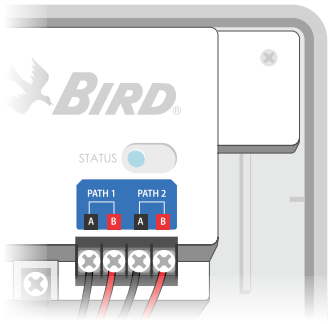



***Cablaggio diretto***

## *Installazione conduttore binato*

### Panoramica

**Il programmatore ESP-2WIRE può supportare fino a due collegamenti del percorso del conduttore binato. Il programmatore gestisce collegamenti multipli come un singolo percorso di conduttore binato.**



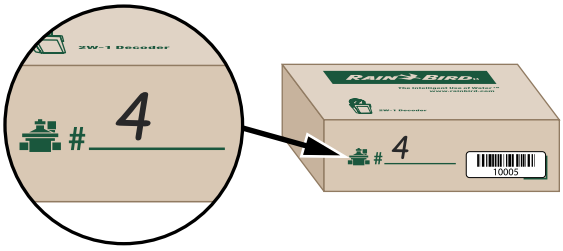

***Collegamenti sul campo del conduttore binato***

## Nuova installazione di decodificatori con conduttore binato

### Assegnazione degli indirizzi del decodificatore

***Per una più semplice installazione, installare i decodificatori portatili con numeri di indirizzo in ordine numerico, iniziando dalla valvola master.***

NOTA: organizzare i decodificatori in modo numerico e contrassegnare ogni casella con l'indirizzo del decodificatore.




***Scrivere il numero di stazione sulla confezione del decodificatore***

### Indirizzo della valvola master

**Se non è presente una valvola master, alla stazione n. 1 verrà assegnato il numero di indirizzo più basso della sequenza di decodifica.**

**Per esempio:**

- La tabella 1.1 mostra un impianto SENZA valvola master. L'indirizzo del decodificatore n. 10001 è automaticamente abbinato alla stazione n. 1.
- La tabella 1.2 mostra un impianto CON valvola master. L'indirizzo del decodificatore n. 10001 viene automaticamente abbinato alla valvola master. L'indirizzo del decodificatore n. 10002 viene quindi abbinato automaticamente alla stazione n. 1.
- Vedere la Figura 1 per un esempio di assegnazione degli indirizzi del decodificatore con valvola master.

| Senza VM | |
|---|---|
| Stazione | Indirizzo del decodificatore |
| 1 | 10001 |
| 2 | 10002 |
| 3 | 10003 |
| 4 | 10004 |
| 5 | 10005 |
| ecc. | 10006... |

***Tabella 1.1***

| Con VM | |
|---|---|
| Stazione | Indirizzo del decodificatore |
| VM | 10001 |
| 1 | 10002 |
| 2 | 10003 |
| 3 | 10004 |
| 4 | 10005 |
| ecc. | 10006... |

***Tabella 1.2***

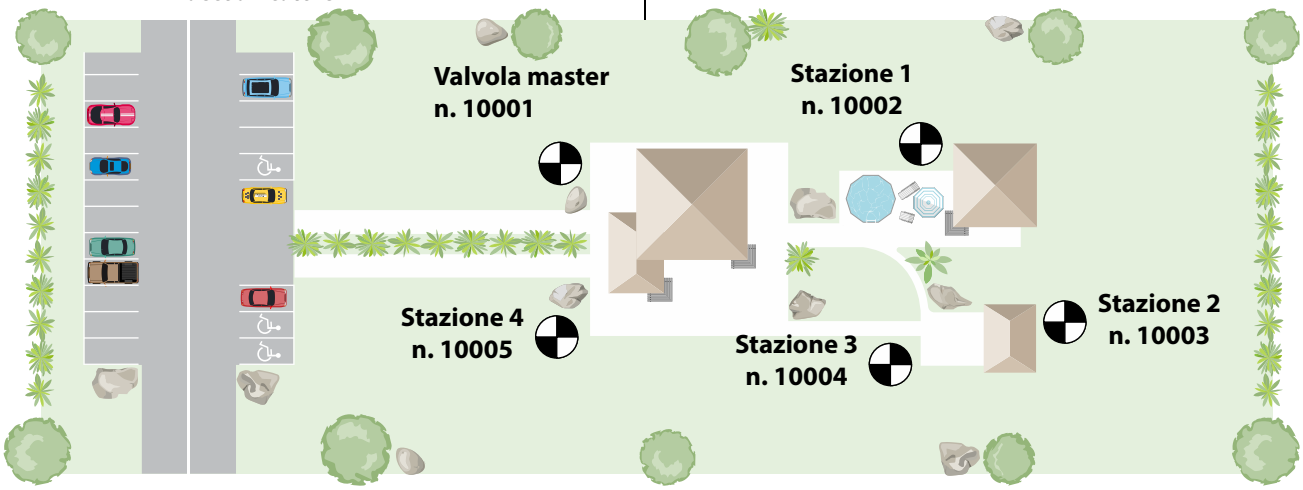



*Figura 1: esempio di progettazione del sito con valvola master*

### Configurazione sequenziale e numerica

**Gli indirizzi dei decodificatori non devono necessariamente essere in ordine sequenziale, purché siano in ordine numerico.**

È possibile saltare i numeri, purché i numeri più bassi siano i primi della sequenza.

**Per esempio:**

- la tabella 2.1 mostra i decodificatori in ordine sequenziale e numerico;
- la tabella 2.2 mostra i decodificatori in ordine non sequenziale, ma in ordine numerico;
- la tabella 2.3 mostra i decodificatori non in ordine numerico.

✓

| Sequenziale + numerico | |
|---|---|
| Staz. | Indirizzo del decodificatore |
| 1 | 10001 |
| 2 | 10002 |
| 3 | 10003 |
| 4 | 10004 |
| 5 | 10005 |
| 6 | 10006... |

*Tabella 2.1:*

✓

| Numerico | |
|---|---|
| Staz. | Indirizzo del decodificatore |
| 1 | 10001 |
| 2 | 10002 |
| 3 | **10007** |
| 4 | **10008** |
| 5 | 10014 |
| 6 | 10015... |

*Tabella 2.2:*

✗

| Numeri non in ordine | |
|---|---|
| Staz. | Indirizzo del decodificatore |
| 1 | 10001 |
| 2 | 10002 |
| 3 | **10015** |
| 4 | 10007 |
| 5 | 10008 |
| 6 | 10014 |

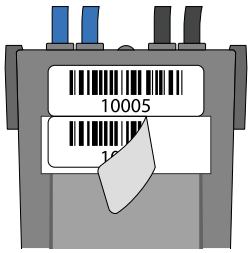
*Tabella 2.3:*

NOTA: se i decodificatori sono stati installati in ordine sparso, vedere Modificare l'indirizzo del decodificatore di una stazione a pagina 6.

## Applicare le etichette di indirizzo del decodificatore

***Applicare le etichette con codice a barre del decodificatore ai campi appropriati della Tabella di programmazione fornita insieme al programmatore.***

① Staccare delicatamente l'etichetta con codice a barre del decodificatore con conduttore binato.




***Rimuovere le etichette di indirizzo***

NOTA: non rimuovere l'etichetta dal portante ancora collegato al decodificatore

② Applicare l'etichetta con codice a barre su una riga disponibile corrispondente a una stazione della Tabella di programmazione.

| STATION ESTACIÓN No. | Address Labels Etiquetas de identificación *Étiquettes d'adresse* |
|---|---|
| 1 | 23456 |
| | |

***Applicare le etichette di indirizzo***

## Compilare la tabella di programmazione

***Inserire le informazioni nei campi appropriati della Tabella di programmazione.***

| STATION ESTACIÓN *STATION* | Description Descripción/ *Description* | Run Times Tiempos de riego/ *Heures d'arrosage* A | B | C | D |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | ENTRY SPRAYS | 10 MIN | | | |
| 2 | FLOWER BEDS | | 15 MIN | | |
| 3 | | | | | |

***Esempio di tabella di programmazione***

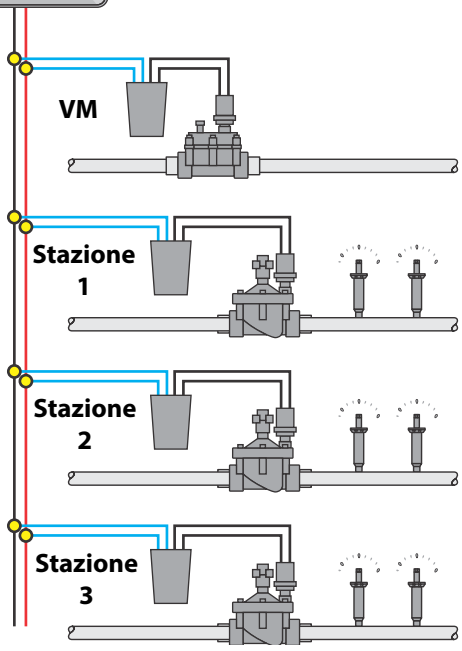
## Collegamenti sul campo del conduttore binato

### Collegare i decodificatori al conduttore binato

① Far passare un filo di irrigazione dal programmatore con conduttore binato fino all'ubicazione della valvola più lontana.
② Collegare i due cavi blu dal decodificatore 2W-1 al conduttore binato.
③ Collegare i due cavi neri dal decodificatore 2W-1 a un solenoide della valvola.




**Programmatore ESP-2WIRE tipica configurazione stazione/valvola.**



**AVVERTENZA**

- Collocare sempre i dispositivi con conduttore binato e i collegamenti all'interno di un pozzetto.
- Verificare che i conduttori non siano esposti dopo l'installazione.

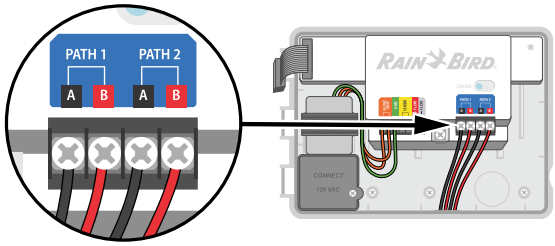
## Collegare i conduttori di campo al programmatore

① Far passare tutti i cavi di campo attraverso l'apertura sul fondo o sul retro dell'unità.

**⚠ AVVISO**

Non far passare i cavi della valvola nella stessa apertura dei cavi di alimentazione.

② Utilizzando un cacciavite a stella, collegare le due estremità dei fili del cablaggio di campo a una serie di terminali sul programmatore ESP-2WIRE.




***Collegamento dei conduttori del campo***

NOTA: il programmatore comprende un morsetto per la messa a terra dell'impianto sul programmatore.

## Funzione di indirizzo automatico di stazione/decodificatore

***Utilizzare la funzione di assegnazione automatica dell'indirizzo per cercare i decodificatori presenti nell'impianto e assegnarli automaticamente ai numeri di stazione.***

Ruotare il selettore su:
**Impostazioni conduttore binato**

① Scorre il seguente messaggio sul display:
**PRESS + TO PGM FIELD DEVICES TO ZONE (PREMERE + PER PROGRAMMARE I DISPOSITIVI DI CAMPO SU UNA ZONA)**




- Premere + per continuare.

② Scorre il seguente messaggio sul display:
**FIND FIELD DEVICES_PRESS + IF MV USED_PRESS - IF MV NOT USED (TROVARE DISPOSITIVI DI CAMPO_PREMERE + CON MV IN USO_PREMERE - SENZA MV IN USO)**




- Premere + se l'impianto ha una valvola master. L'indirizzo di decodifica più basso sarà assegnato alla valvola master.
- Premere − se l'impianto non dispone di una valvola master e l'indirizzo del decodificatore più basso sarà assegnato alla stazione n. 1.

③ Scorre il seguente messaggio sul display:
**FINDING FIELD DEVICES (RICERCA DEI DISPOSITIVI DI CAMPO IN CORSO)**




Durante questa sequenza, il LED sul piano posteriore del programmatore e tutti i decodificatori collegati al conduttore binato lampeggiano in blu.

④ Al termine della ricerca, scorre il seguente messaggio sul display:
**XX FOUND PRESS NEXT (XX TROVATI, PREMERE AVANTI)**

Dove "XX" indica il numero di decodificatori di campo trovati collegati al conduttore binato.

NOTA: se il programmatore non ha trovato il numero corretto di decodificatori, premere ▶ per procedere e visualizzare un elenco di assegnazioni di stazioni e indirizzi di decodificatori.




- Premere ▶ per continuare.
- Premere ▶ per scorrere i numeri di stazione e rivedere gli indirizzi assegnati a ciascuna stazione.

NOTA: se i decodificatori sono stati installati in ordine sequenziale, in assenza di un indirizzo di precedentemente assegnato, la funzione automatica li abbinerà al numero di stazione più basso.

## Cancellare o modificare l'indirizzo del decodificatore di una stazione

***Procedere seguendo i passaggi seguenti per cancellare o modificare le assegnazioni degli indirizzi di stazioni/decodificatori.***

Ruotare il selettore su:
**Impostazioni conduttore binato**

1. Scorre il seguente messaggio sul display:
   **PRESS + TO PGM FIELD DEVICES TO ZONE (PREMERE + PER PROGRAMMARE I DISPOSITIVI DI CAMPO SU UNA ZONA)**




2. TENERE PREMUTO ▶ per escludere il processo di RICERCA e visualizzare l'elenco degli indirizzi dei decodificatori attualmente programmati.

## Cancellare l'indirizzo del decodificatore di una stazione

1. Mentre il numero della stazione lampeggia, premere ◀ o ▶ per selezionare la stazione o l'indirizzo che si desidera cancellare.




2. Tenere premuti contemporaneamente — e + per cancellare l'indirizzo della stazione dalla configurazione.
   - Ripetere l'operazione per tutte le stazioni desiderate.

### Mancanze nella numerazione delle stazioni

**La cancellazione di un indirizzo di stazione crea un vuoto nella numerazione delle stazioni. Per esempio:**

La tabella 3.1 mostra che:

- La stazione 3 è stata cancellata, creando un vuoto nella numerazione.

| Prima del cambiamento | |
|---|---|
| **Stazione** | **Indirizzo del decodificatore** |
| 1 | 20145 |
| 2 | 20146 |
| 3 | |
| 4 | 20148 |
| 5 | 20149 |
| 6 | 20150 |

***Tabella 3.1***

Se in seguito si aggiungono nuovi decodificatori all'impianto, eseguendo di nuovo il processo di assegnazione automatica, si popolerà prima la stazione 3, poi le stazioni 7, 8 e così via.

## Modificare l'indirizzo del decodificatore di una stazione

1. Mentre il numero della stazione lampeggia, premere ◀ o ▶ per selezionare la stazione o l'indirizzo che si desidera cambiare.
2. Premere — o + per cambiare il numero della stazione per l'indirizzo selezionato.



### Scambio degli indirizzi dei decodificatori nell'attuale configurazione del conduttore binato

**Se un altro numero di stazione era già abbinato a un indirizzo esistente, gli indirizzi delle due stazioni verranno scambiati.**

**Per esempio:**

La tabella 4.1 mostra che:

- la stazione 9 ha attualmente l'indirizzo 20258;
- la stazione 12 ha attualmente l'indirizzo 20834.

**Lo spostamento dell'indirizzo 20834 alla stazione numero 9 causerà anche lo spostamento dell'indirizzo 20258 alla stazione 12.**

- La stazione 9 avrà quindi l'indirizzo 20834, come mostrato nella Tabella 4.2.
- La stazione 12 avrà quindi l'indirizzo 20258.
- Nessun altro indirizzo di decodificatori di altre stazioni è stato spostato in seguito a questo scambio.

| Prima di modificare l'indirizzo del decodificatore | |
|---|---|
| Stazione | Indirizzo del decodificatore |
| 7 | 20256 |
| 8 | 20257 |
| 9 | **20258** |
| 10 | 20832 |
| 11 | 20833 |
| 12 | **20834** |

*Tabella 4.1:*

| Dopo la modifica dell'indirizzo del decodificatore | |
|---|---|
| Stazione | Indirizzo del decodificatore |
| 7 | 20256 |
| 8 | 20257 |
| 9 | **20834** |
| 10 | 20832 |
| 11 | 20833 |
| 12 | **20258** |

*Tabella 4.2:*

## Sostituire i decodificatori attuali

### Sostituzione dei decodificatori nell'attuale configurazione del conduttore binato

**Ripetere la funzione di indirizzo automatico di stazione/decodificatore come indicato a pagina 5.**

Per la stazione che si desidera sostituire, innanzitutto cancellare l'indirizzo del decodificatore della stazione, come indicato a pagina 6. Questa azione non sposta nessun altro indirizzo nella sequenza. Al contrario, crea uno slot vuoto da riempire con un nuovo decodificatore.

- Eseguendo nuovamente la funzione di indirizzo automatico, il nuovo indirizzo del decodificatore più basso verrà popolato per primo al numero di stazione più basso che non ha ancora un indirizzo assegnato.
- Gli indirizzi delle stazioni esistenti rimangono invariati.

**Per esempio:**

La tabella 5.1 mostra che:

- le stazioni 16 e 19 sono vuote.

**Dopo aver eseguito nuovamente la procedura di indirizzo automatico:**

- Il primo nuovo decodificatore, con indirizzo 10134, popolerà la stazione 16, come mostrato nella Tabella 5.2.
- Il secondo nuovo decodificatore, con indirizzo 21347, popolerà la stazione 19.

| Prima di sostituire i decodificatori | |
|---|---|
| Stazione | Indirizzo del decodificatore |
| 14 | 20367 |
| 15 | 20368 |
| 16 | |
| 17 | 20370 |
| 18 | 20371 |
| 19 | |

*Tabella 5.1:*

| Dopo la sostituzione dei decodificatori | |
|---|---|
| Stazione | Indirizzo del decodificatore |
| 14 | 20367 |
| 15 | 20368 |
| 16 | **10134** |
| 17 | 20370 |
| 18 | 20371 |
| 19 | **21347** |

*Tabella 5.2:*

NOTA: anche se l'indirizzo 10134 è il più basso della nuova sequenza, il programmatore lo ha assegnato al numero di stazione più basso disponibile, in questo caso la stazione 16. Tutti gli indirizzi precedentemente programmati prima di trovare i nuovi indirizzi del decodificatore rimarranno invariati.

## Aggiunta di nuovi decodificatori di stazione

### Aggiunta di nuovi decodificatori all'attuale configurazione del conduttore binato

**Ripetere la funzione di indirizzo automatico di stazione/decodificatore come indicato a pagina 5.**

- Il programmatore popola il nuovo indirizzo più basso trovato nel numero di stazione più basso disponibile.
- Gli indirizzi delle stazioni esistenti rimangono invariati.

**Per esempio:**

La tabella 6.1 mostra che:

- la configurazione attuale prevede 23 stazioni.

**Dopo aver eseguito nuovamente la procedura di indirizzo automatico:**

- Il primo nuovo decodificatore, con indirizzo 11324, popolerà la stazione 24, come illustrato nella Tabella 6.2.
- Il secondo nuovo decodificatore, con indirizzo 22532, popolerà la stazione 25.

| Configurazione con conduttore binato esistente | |
|---|---|
| Stazione | Indirizzo del decodificatore |
| 20 | 21478 |
| 21 | 21479 |
| 22 | 21480 |
| 23 | 21481 |

***Tabella 6.1:***

| Dopo l'aggiunta di nuovi decodificatori | |
|---|---|
| Stazione | Indirizzo del decodificatore |
| 20 | 21478 |
| 21 | 21479 |
| 22 | 21480 |
| 23 | 21481 |
| 24 | **11324** |
| 25 | **22532** |

***Tabella 6.2:***

NOTA: anche se l'indirizzo 11324 è il più basso della nuova sequenza, il programmatore lo ha assegnato al numero di stazione più basso disponibile, in questo caso la stazione 24. Tutti gli indirizzi precedentemente programmati prima di trovare i nuovi indirizzi del decodificatore rimarranno invariati.

## Cancellare tutti gli indirizzi dei decodificatori e ripetere la funzione di indirizzo automatico

Ruotare il selettore su:
**Impostazioni conduttore binato**

1. Tenere premuti contemporaneamente **−** e **+**.
2. Scorre il seguente messaggio sul display:
   **HOLD + TO CLEAR ALL ADDRESSES (TENERE PREMUTO + PER CANCELLARE TUTTI GLI INDIRIZZI)**




3. Tenere premuto **+** per cancellare tutti gli indirizzi.
4. Il messaggio sul display mostra "DONE" (Terminato) per indicare che l'operazione è riuscita.




5. Scorre nuovamente il seguente messaggio sul display:
   **PRESS + TO PGM FIELD DEVICES TO ZONE (PREMERE + PER PROGRAMMARE I DISPOSITIVI DI CAMPO SU UNA ZONA)**




- Premere **+** per continuare e ripetere il processo automatico di assegnazione dell'indirizzo.

## *Caratteristiche del programmatore ESP-2WIRE*

### Controlli e impostazioni

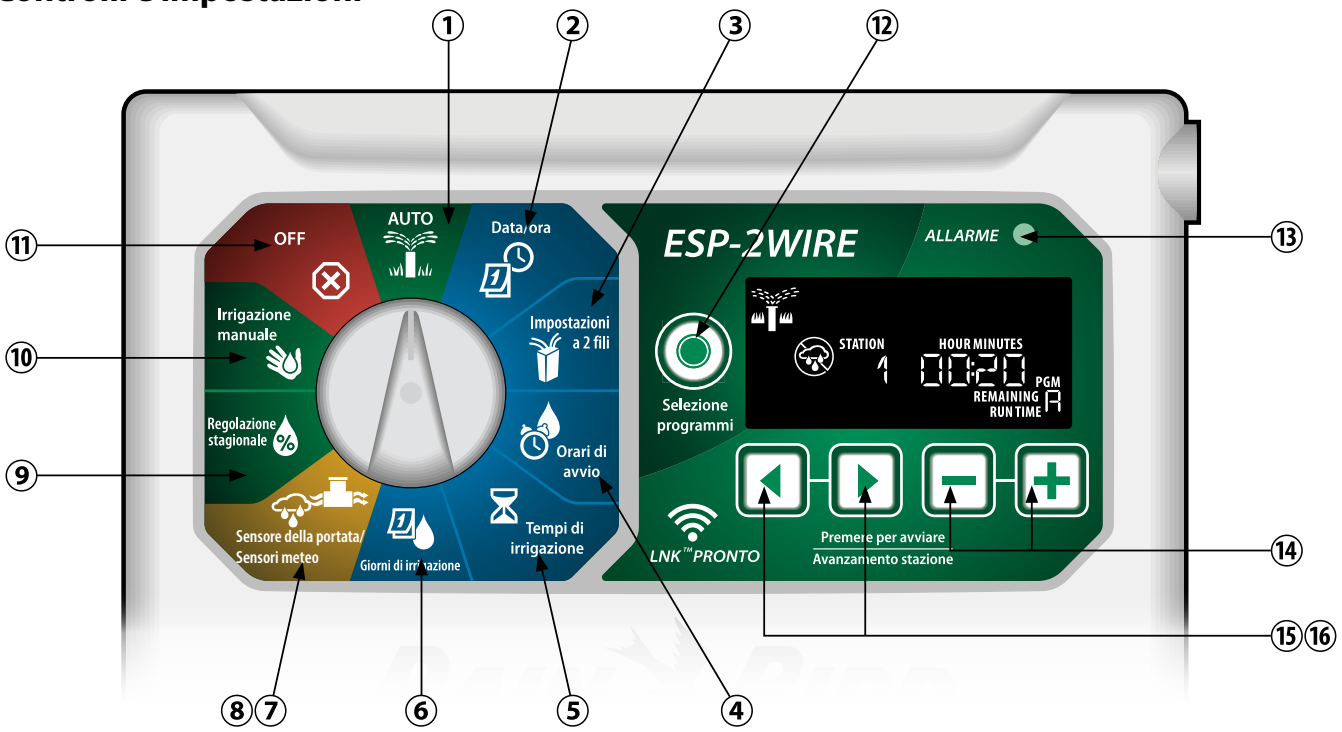



*Figura 2 - programmatore ESP-2WIRE: Configurazione quadrante e pulsanti di controllo.*

① **AUTO**
L'irrigazione avviene automaticamente

② **Data/ora**
Imposta la data e ora correnti

③ **Impostazioni conduttore binato**
Impostare le impostazioni a del conduttore binato

④ **Orari di avvio**
Fino a 6 orari di avvio per programma

⑤ **Tempi di irrigazione**
Imposta i tempi di irrigazione delle stazioni

⑥ **Giorni di irrigazione**
Selezionare i giorni per consentire l'irrigazione

⑦ **Sensori meteo**
Imposta il programmatore in modo da attivare o meno un sensore pioggia

⑧ **Sensore della portata**
Imposta il programmatore in modo da attivare o meno un sensore pioggia

⑨ **Regolazione stagionale**
Regola i tempi di irrigazione dal 5% al 200%

⑩ **Irrigazione manuale**
Avvia l'irrigazione per una o tutte le stazioni

⑪ **OFF**
Disabilita l'irrigazione automatica

⑫ **Pulsante Selezione programmi**
Consente di selezionare il programma A, B, C o D

⑬ **ALLARME**
Indicatore

⑭ **Pulsanti -/+**
Consente di regolare le impostazioni delle funzioni

⑮ **Pulsanti Indietro/Avanti**
Consente di selezionare le opzioni di programmazione

⑯ **Tenere premuto per avviare**
Irrigazione manuale

## Indicatori del display

| Display | Funzione | Descrizione |
|---|---|---|
| ALL | ALL | Tutte le stazioni |
| CLEARED | CLEARED | La programmazione è stata cancellata |
| CYCLIC | CYCLIC | L'irrigazione viene attivata a intervalli specifici, ad esempio ogni 2 giorni |
| DELAY | DELAY | Ritardo irrigazione attivo |
| EVEN | EVEN | Irrigazione nei giorni pari |
| FLOW | FLOW | Sensore della portata |
| MV ON | MV ON | Valvola master o relè avvio pompa attivi |
| ODD | ODD | Irrigazione nei giorni dispari |
| OFF | OFF | Il programmatore non attiverà l'irrigazione |
| PERMOFF | PERMOFF | Giorni di non irrigazione permanenti per l'irrigazione nei giorni pari, dispari e ciclici. |
| RAIN | RAIN | Sensore pioggia |
| RESTORD | RESTORD | Programmazione ripristi-nata |
| SAVED | SAVED | Salva la programmazione |
| SENSON | SENS ON | Il sensore funzionerà se collegato |
| SENOFF | SEN OFF | Il sensore viene ignorato anche se collegato |
| SKIP | SKIP | Stazione non utilizzata a causa della configurazione del modulo per stazioni |
| SOAK | SOAK | Durata dell'assorbimento tra i tempi di irrigazione - supportato tramite l'app Rain Bird. |

## *Programmazione di base*

### Modalità Auto



**AUTO**

***AUTO** è la normale modalità di funzionamento. Riportare il selettore su **AUTO** al termine della programmazione.*

**Durante l'irrigazione:**

Il display mostra un simbolo di irrigatore lampeggiante, il numero di stazione o il programma (PGM) e il tempo di irrigazione rimanente.




### OFF



**OFF**

Spostare il selettore su **OFF** per interrompere immediatamente l'irrigazione automatica o per annullare tutte le irrigazioni attive.




**NOTICE**

L'irrigazione NON verrà avviata se il programmatore resta in posizione OFF.

## 1. Impostazione di data e ora

Spostare il selettore su: **Data / ora**

1. Premere ◀ o ▶ per selezionare l'impostazione da modificare.
2. Premere − o + per modificare il valore dell'impostazione.

***Per modificare il formato dell'ora (12 o 24 ore):***

1. Quando **Giorno del mese** lampeggia, premere ◀.
2. Premere − o + per selezionare il formato dell'ora desiderato, quindi premere ◀ per tornare all'impostazione della hora.

## 2. Impostazione degli orari di avvio dell'irrigazione

***Sono disponibili fino a sei orari di avvio per ciascun programma.***

Spostare il selettore su: **Orari di avvio**

1. Premere ◀ o ▶ per selezionare un **orario di avvio** disponibile.
2. Premere − o + per impostare l'**orario di avvio** selezionato (verificare che l'impostazione AM/PM sia corretta nel caso del formato 12 ore).
3. Per disattivare un'ora di inizio, premere − fino alle 12:00 (00:00 in 24 ore), quindi premere − un'altra volta per **OFF**.

## 3. Impostazione dei tempi di irrigazione delle stazioni

***I tempi di irrigazione possono essere impostati da un minuto fino a un massimo di sei ore.***

Spostare il selettore su: **Tempi di irrigazione**

1. Premere ◀ o ▶ per selezionare una **stazione**.
2. Premere − o + per impostare i **tempi di irrigazione** per la stazione selezionata.

## 4. Impostazione dei giorni di irrigazione

### Giorni della settimana personalizzati

***Impostare l'avvio dell'irrigazione in determinati giorni della settimana.***

Spostare il selettore su: **Giorni di irrigazione**

1. Premere − o + per impostare il giorno selezionato (lampeggiante) su **ON oppure OFF** e per passare automaticamente al giorno successivo.
2. Premere ◀ o ▶ in qualsiasi momento per spostare il cursore al giorno precedente o successivo.

# *Opzioni di irrigazione manuale*

## Test di tutte le stazioni

Spostare il selettore su: **Irrigazione manuale**

1. Premere − o + per impostare un **tempo di irrigazione**.
2. Premere il pulsante **Tenere premuto per avviare** ▶.
3. Spostare il selettore su **AUTO** dopo aver visualizzato **STARTED** (avviata) sul display.




## Attivazione di una singola stazione

***Avviare l'irrigazione di una singola stazione o impostare più stazioni per l'irrigazione in ordine.***

Spostare il selettore su: **Irrigazione manuale**

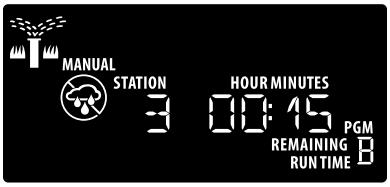
1. Premere ◀ o ▶ per selezionare la stazione desiderata.
2. Premere − o + per impostare un **tempo di irrigazione**.
3. Premere il pulsante **Tenere premuto per avviare** ▶.
4. Spostare il selettore su **AUTO**.

## Attivazione di un singolo programma

***Avviare immediatamente l'irrigazione per un singolo programma.***

Spostare il selettore su: **AUTO**

1. Premere il pulsante **Tenere premuto per avviare** ▶ per avviare l'irrigazione in base al programma selezionato.
2. Premere il pulsante **Avanzamento stazione** ▶ per passare alla stazione successiva, se desiderato.




***Per aggiungere ulteriori programmi alla coda di irrigazione manuale:***

Spostare il selettore su: **Irrigazione manuale**

1. Premere **Selezione programmi** per scegliere il programma desiderato (se necessario).
2. Premere il pulsante **Tenere premuto per avviare** per avviare l'irrigazione in base al programma selezionato.
3. Spostare il selettore su **AUTO**.

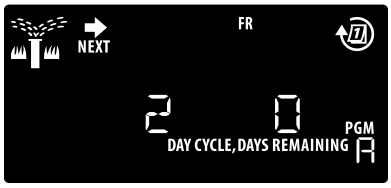
## *Programmazione avanzata*

### Giorni ciclici

***Impostare l'avvio dell'irrigazione a intervalli specifici, ad esempio ogni 2 giorni oppure ogni 3 giorni ecc.***

Spostare il selettore su:
**Giorni di irrigazione**

1. Nella schermata **Custom Days of the Week (Giorni della settimana personalizzati)**, premere ▶ finché non si visualizza la schermata **Ciclico** (dopo SUN).
2. Premere ▬ o ✚ per impostare il **CICLO GIORNALIERO** desiderato, quindi premere ▶.
3. Premere ▬ o ✚ per impostare i **DAYS REMAINING** (giorni rimanenti) prima che il ciclo venga avviato.




### Giorni di calendario dispari o pari

***Impostare l'avvio dell'irrigazione nei giorni di calendario dispari o pari.***

Spostare il selettore su:
**Giorni di irrigazione**

1. Tenere premuto ◀ e ▶ finché non si visualizza **DISPARI** o **PARI**.




### Regolazione stagionale

***Aumentare o diminuire i tempi di irrigazione dei programmi in base a una percentuale selezionata (dal 5% al 200%).***

Spostare il selettore su:
**Regolazione stagionale**

1. Premere ▬ o ✚ per aumentare o diminuire la **regolazione stagionale** per tutti i programmi.
2. Per regolare un singolo programma, premere **Selezione programmi** per scegliere il programma desiderato (se necessario). Premere ▬ o ✚ per aumentare o diminuire la **regolazione stagionale** per un programma.

### Ritardo irrigazione

***Sospende l'irrigazione per un periodo massimo di 14 giorni.***

Spostare il selettore su: **AUTO**

1. Tenere premuto il pulsante ✚ per accedere alla schermata **Ritardo di irrigazione**.
2. Premere ▬ o ✚ per impostare i **DAYS REMAINING** (giorni rimanenti). Il giorno di irrigazione **NEXT** (successivo) viene aggiornato sul display per indicare il giorno in cui l'irrigazione verrà ripresa.




3. Per annullare un ritardo di irrigazione, impostare di nuovo **DAYS REMAINING** (giorni rimanenti) su 0.

### Giorni esclusi permanenti

***Sospende l'irrigazione in giorni della settimana selezionati (solo per le programmazioni pari, dispari o ciclici).***

Spostare il selettore su
**Giorni di irrigazione**.

1. Tenere premuto **Selezione programmi**, quindi premere ▬ per impostare il giorno selezionato (lampeggiante) su **Giorno escluso permanente** oppure premere ✚ per lasciare **attiva** l'irrigazione.



## SimulStations

Il programmatore ESP-2WIRE può azionare fino a 2 valvole di stazione funzionanti simultaneamente, con o senza valvola master / relè di avvio pompa (MV/PSR).

Le SimulStations si configurano tramite l'app mobile Rain Bird 2.0 o l'interfaccia IQ4.

***Con WiFi:*** installare un modulo LNK2, connettersi alla rete WiFi locale e configurare queste impostazioni tramite l'app Rain Bird 2.0 o IQ4.

***Senza WiFi:*** installare un modulo LNK2, connettersi direttamente all'LNK2 senza WiFi e configurare queste impostazioni tramite l'app Rain Bird 2.0.

***Importante:***

- *Assicurarsi che il sistema disponga della capacità idraulica necessaria per supportare questa funzione prima di attivare le SimulStations a livello globale o a livello di programma.*
- *Per i sistemi dotati di relè di avvio pompa, si consiglia di utilizzare il relè di avvio pompa universale Rain Bird o equivalente, per il suo basso consumo energetico e il funzionamento garantito.*

**SimulStations globali:**

È un'impostazione a livello di programmatore che configura il programmatore per consentire il funzionamento contemporaneo di un massimo di 2 valvole di stazione. Quando le SimulStations globali sono impostate su 2, il programmatore consente ai programmi i cui tempi di irrigazione si sovrappongono di attivare fino a 2 stazioni simultaneamente.

**SimulStations di programma:**

È un'impostazione a livello di programma che consente a un singolo programma di eseguire 2 stazioni simultaneamente ogni volta che tale programma è attivo. Per impostare le SimulStations di programma su 2, è necessario prima impostare le SimulStations globali (a livello di programmatore) su 2.

## Lunghezze massime dei cavi

Le tabelle seguenti indicano le lunghezze massime dei cavi supportate per le SimulStations, in base alla sezione del cavo.

| Un dispositivo (stazione singola, senza MV/PSR) | |
|---|---|
| **SEZIONE DEL CAVO** | **Lunghezza max. del cavo dal programmatore per il funzionamento di un solo dispositivo (ft)** |
| **18 AWG** | 1000 |
| **16 AWG** | 1600 |
| **14 AWG** | 2600 |
| **12 AWG** | 4200 |

| Due dispositivi (MV/PSR* + 1 stazione o 2 stazioni senza MV/PSR) | | |
|---|---|---|
| **SEZIONE DEL CAVO** | **Distanza del primo dispositivo dal programmatore (ft)** | **Lunghezza max. del cavo dal programmatore per il secondo dispositivo (ft)** |
| **18 AWG** | 50 | 880 |
| | 100 | 840 |
| | 200 | 760 |
| | 350 | 650 |
| | 500 | 530 |
| **16 AWG** | 50 | 1420 |
| | 100 | 1380 |
| | 200 | 1310 |
| | 350 | 1190 |
| | 500 | 1070 |
| **14 AWG** | 50 | 2280 |
| | 100 | 2250 |
| | 200 | 2170 |
| | 350 | 2050 |
| | 500 | 1940 |
| **12 AWG** | 50 | 3660 |
| | 100 | 3620 |
| | 200 | 3540 |
| | 350 | 3420 |
| | 500 | 3310 |

| Tre dispositivi (MV/PSR* + 2 stazioni simultaneamente) | | |
|---|---|---|
| **SEZIONE DEL CAVO** | **Distanza dell'MV/PSR dal programmatore (ft)** | **Lunghezza totale max. del cavo fino alle due stazioni funzionanti simultaneamente (ft)**** |
| **18 AWG** | 50 | 510 |
| | 100 | 510 |
| | 200 | 500 |
| | 350 | 480 |
| | 500 | 0 |
| **16 AWG** | 50 | 820 |
| | 100 | 810 |
| | 200 | 800 |
| | 350 | 790 |
| | 500 | 770 |
| **14 AWG** | 50 | 1310 |
| | 100 | 1300 |
| | 200 | 1290 |
| | 350 | 1270 |
| | 500 | 1260 |
| **12 AWG** | 50 | 2080 |
| | 100 | 2080 |
| | 200 | 2070 |
| | 350 | 2050 |
| | 500 | 2030 |

* Il PSR deve essere un relè di avvio pompa universale Rain Bird PSR110IC, PSR220IC o equivalente per garantire il funzionamento.
** Distanza totale complessiva del cablaggio dal programmatore alle valvole di stazione che funzioneranno simultaneamente.

## Lunghezze massime dei cavi

Le tabelle seguenti indicano le lunghezze massime dei cavi supportate per le SimulStations, in base alla sezione del cavo.

| Un dispositivo (stazione singola, senza MV/PSR) | |
|---|---|
| **SEZIONE DEL CAVO** | **Lunghezza max. del cavo dal programmatore per il funzionamento di un solo dispositivo (m)** |
| **0,75 mm²** | 305 |
| **1,5 mm²** | 488 |
| **2,5 mm²** | 792 |
| **4,0 mm²** | 1280 |

| Due dispositivi (MV/PSR* + 1 stazione o 2 stazioni senza MV/PSR) | | |
|---|---|---|
| **SEZIONE DEL CAVO** | **Distanza del primo dispositivo dal programmatore (m)** | **Lunghezza max. del cavo dal programmatore per il secondo dispositivo (m)** |
| **0,75 mm²** | 15 | 232 |
| | 30 | 219 |
| | 61 | 195 |
| | 107 | 162 |
| **1,5 mm²** | 15 | 472 |
| | 30 | 460 |
| | 61 | 439 |
| | 107 | 402 |
| | 152 | 366 |
| **2,5 mm²** | 15 | 780 |
| | 30 | 768 |
| | 61 | 744 |
| | 107 | 710 |
| | 152 | 674 |
| **4,0 mm²** | 15 | 1256 |
| | 30 | 1244 |
| | 61 | 1222 |
| | 107 | 1186 |
| | 152 | 1149 |

| Tre dispositivi (MV/PSR* + 2 stazioni simultaneamente) | | |
|---|---|---|
| **SEZIONE DEL CAVO** | **Distanza dell'MV/PSR dal programmatore (m)** | **Lunghezza totale max. del cavo fino alle due stazioni funzionanti simultaneamente (m)**** |
| **0,75 mm²** | 15 | 137 |
| | 30 | 134 |
| | 61 | 131 |
| | 107 | 125 |
| **1,5 mm²** | 15 | 271 |
| | 30 | 271 |
| | 61 | 268 |
| | 107 | 262 |
| | 152 | 256 |
| **2,5 mm²** | 15 | 445 |
| | 30 | 445 |
| | 61 | 442 |
| | 107 | 436 |
| | 152 | 430 |
| **4,0 mm²** | 15 | 716 |
| | 30 | 713 |
| | 61 | 710 |
| | 107 | 704 |
| | 152 | 701 |

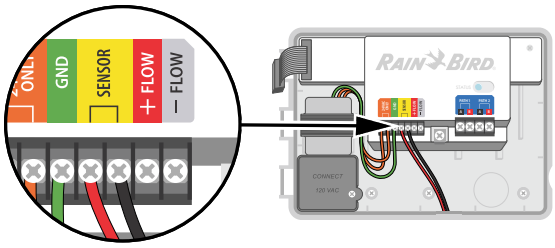
* Il PSR deve essere un relè di avvio pompa universale Rain Bird PSR110IC, PSR220IC o equivalente per garantire il funzionamento.
** Distanza totale complessiva del cablaggio dal programmatore alle valvole di stazione che funzioneranno simultaneamente.

## *Caratteristiche opzionali*

### Collegamento del sensore meteo pioggia

① Collegare entrambi i cavi del sensore pioggia ai terminali **SENSOR**, come illustrato.

NOTA: rimuovere il ponticello giallo prima di collegare i cavi del sensore.




***Collegamento del sensore meteo***

### Impostazioni del sensore meteo

***Imposta il programmatore in modo da attivare o meno un sensore meteo.***

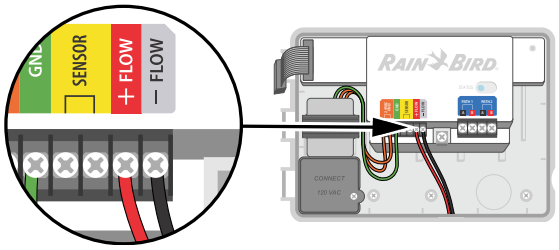
Spostare il selettore su:
**Sensori pioggia**

① Premere – o + per selezionare **SENS ON** (sensore attivo) o **SENS OFF** (sensore disattivato).

**Sensore ON** | **Sensore OFF** | **Pioggia rilevata (lampeggiante)**

### Collegamento di un sensore della portata

① Collegare entrambi i cavi del sensore della portata ai terminali di **FLOW (**portata**)**, come illustrato. Verificare il cavo del sensore positivo (in alcuni casi di colore rosso) al terminale rosso (+) e il cavo del sensore negativo (in alcuni casi di colore nero) al terminale grigio (-).




***Collegamento del sensore di portata***

***Se si utilizza il Modulo LNK2™ WiFi Module e nell'app Rain Bird si attiva il sensore della portata e si apprende la portata nelle impostazioni del programmatore.***

### Senza l'app Raind Bird:

Spostare il selettore su:
**Sensori meteo/portata**

① Premere ◀ o ▶ per selezionare i sensori **FLOW**.
② Premere – o + per selezionare **SENS ON** (sensore attivo) o **SENS OFF** (sensore disattivato).

**Sensore ON** | **Sensore OFF** | **Portata rilevata (lampeggiante)**

## *Programmatore ESP-2WIRE: funzioni avanzate*

- Spostare il selettore sulla posizione desiderata indicata sotto per ciascuna **funzione avanzata**.
- Premere e tenere premuti contemporaneamente sia ◀ che ▶.

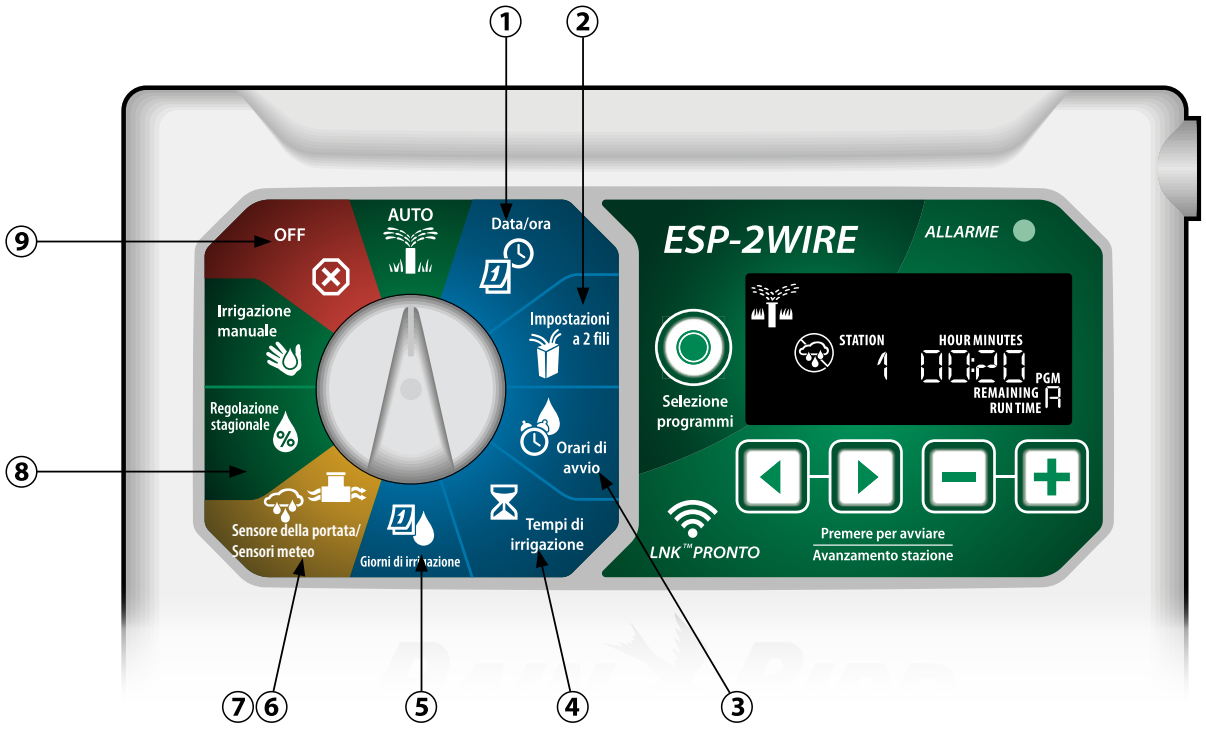



*Figura 3 - programmatore ESP-2WIRE: Accesso caratteristiche speciali.*

① **Salva la programmazione**
Salva la programmazione corrente per ripristinarla in un secondo momento.

② **Risoluzione dei problemi**
Individuare e correggere i guasti o risolvere i problemi. Per ulteriori informazioni, consultare la Guida alla risoluzione dei problemi di ESP-2WIRE.

③ **Ripristina la programmazione**
Ripristina la programmazione precedentemente salvata.

④ **Imposta la valvola master in base alla stazione**
Consente di controllare una stazione da una valvola master o il relè avvio pompa.

⑤ **Imposta i giorni di irrigazione dispari o pari**
Impostare l'irrigazione in modo che avvenga in tutti i giorni di calendario PARI o DISPARI.

⑥ **Imposta il sensore pioggia in base alla stazione**
Imposta una stazione in modo da attivare o meno un sensore pioggia.

⑦ **Imposta il sensore della portata in base alla stazione**
Attiva o disattiva un sensore della portata in base alla stazione.

⑧ **Reimposta le preimpostazioni di fabbrica**
Tutte le programmazioni impostate verranno cancellate.

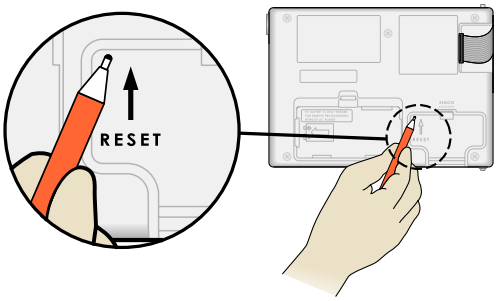
⑨ **Imposta il ritardo tra stazioni in base al programma**
Un ritardo della stazione (da 1 secondo a 9 ore) garantisce la completa chiusura di una valvola prima che la successiva venga aperta. Premere Selezione programmi per impostare il ritardo per i vari programmi.

# *Opzioni*

## Pulsante Reset

***Se il programmatore non funziona correttamente, è possibile provare a premere RESET (reimposta).***

Inserire un attrezzo di piccole dimensioni, ad esempio una graffetta, nel foro di accesso e premere finché il programmatore non viene reimpostato. Tutte le programmazioni di irrigazione precedentemente impostate verrano memorizzate nella memoria.



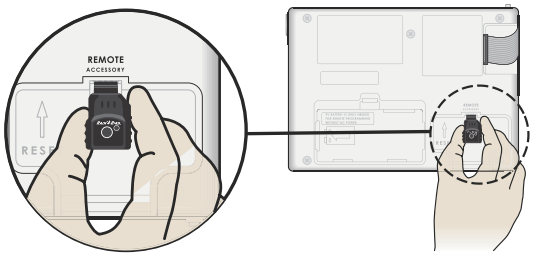

***Posizione del pulsante Reset.***

## Accessori remoti

### Installazione del modulo LNK2™ WiFi

È disponibile una porta per accessori a 5 pin per dispositivi esterni approvati da Rain Bird, tra cui il modulo LNK2 ™ WiFi

1. Inserire il modulo LNK2 WiFi nella porta dell'accessorio remoto, situata sul retro del pannello di interfaccia del programmatore.




***Posizione della porta accessori.***

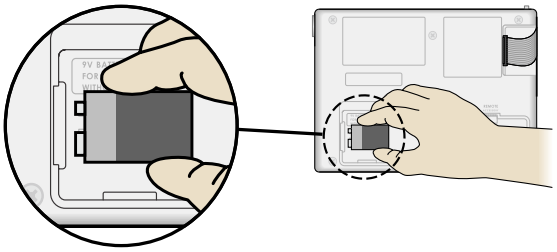
## Programmazione distaccata

***Programmare il quadro frontale da remoto con alimentazione a batteria.***

Il quadro frontale può essere rimosso dal programmatore e programmato in remoto utilizzando una batteria da 9 volt per l'alimentazione.

NOTA**:** gli indirizzi dei decodificatori non possono essere appresi quando il pannello anteriore è rimosso.

1. Rimuovere il quadro frontale.
2. Installare una batteria da 9 V nel vano batteria.
3. Programmare il programmatore.



***Posizione del vano batteria.***

NOTA: le informazioni sui programmi vengono memorizzate nella memoria non volatile in modo da non perderle se il quadro frontale resta senza alimentazione.

4. Riposizionare il quadro frontale (per ulteriori informazioni, consultare **Installazione completa** nella sezione Installazione).

## Durata della batteria

Se il display mostra ripetutamente "-- -- -- -- --" o non si visualizza niente sul display quando si utilizza una batteria da 9 V per la programmazione remota, sostituire la batteria.

## *Informazioni di sicurezza*

### ⚠ AVVERTENZIA

- L'utilizzo del presente apparecchio non è destinato a persone (inclusi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive della giusta esperienza e conoscenza a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni circa l'utilizzo dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per garantire che non giochino con l'apparecchio.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo agente di assistenza o da persone qualificate in modo simile per evitare un pericolo.
- Se l'alimentatore è danneggiato, deve essere sostituito dall'alimentatore disponibile presso il produttore o il suo agente di assistenza.
- È necessario adottare precauzioni speciali quando i cavi delle valvole sono ubicati in prossimità di (o condividono) una canalina con altri cavi, tra cui quelli utilizzati per l'illuminazione di paesaggi, o altri impianti elettrici.
- Separare e isolare tutti i conduttori con cautela, prestando attenzione a non danneggiare l'isolamento dei cavi durante l'installazione. Un cortocircuito elettrico (contatto) tra i cavi della valvola e un'altra fonte di alimentazione potrebbe danneggiare il programmatore e causare rischi di incendio.



Questo programmatore utilizza una batteria al litio non sostituibile. Le batterie al litio sono pericolose e possono causare lesioni gravi o fatali in 2 ore o meno se vengono ingerite o collocate all'interno di qualsiasi parte del corpo. L'assistenza medica deve essere richiesta immediatamente se si sospetta questo. Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini.

- NON applicare l'alimentazione fino a quando non sono stati completati e controllati tutti i collegamenti di cablaggio.
- NON tentare di collegare due o più programmatori utilizzando un singolo trasformatore.

### ⚠ ATTENZIONE

- Utilizzare solo l'alimentatore fornito. Fornisce la tensione richiesta dal programmatore.
- Tutti i cavi e collegamenti elettrici devono essere conformi alle normative locali. Alcune normative richiedono che tali collegamenti possano essere effettuati esclusivamente da elettricisti qualificati. Solo personale qualificato deve installare il programmatore. Per ulteriori dettagli, consultare le normative locali.

### *AVVISO*

- Utilizzare esclusivamente accessori Rain Bird approvati. I dispositivi non approvati possono danneggiare il programmatore e invalidare la garanzia.
- I cambiamenti o le modifiche non espressamente approvati da Rain Bird potrebbero invalidare il diritto dell'utente ad utilizzare l'apparecchiatura.
- La data e l'ora vengono memorizzate grazie alla batteria al litio che deve essere smaltita in conformità alle normative locali.

### DIRETTIVA SUI RIFIUTI DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE (RAEE)



Questo simbolo sul prodotto e/o sui documenti di accompagnamento signifi ca che le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate (RAEE) non devono essere gettate insieme ai rifi uti domestici generici. Per il trattamento, recupero e un riciclaggio adeguati, portare questo prodotto nei punti di raccolta designati. Lo smaltimento corretto di questo prodotto consentirà di risparmiare risorse e prevenire potenziali eff etti negativi sulla salute umana e sull'ambiente, che potrebbero altrimenti derivare da una gestione inappropriata dei rifi uti.

### SPECIFICA

- Interruzione elettronica della connessione durante il funzionamento
- Tensione nominale a impulsi; ~ 2500 V

## The Intelligent Use of Water®

LEADERSHIP · FORMAZIONE · PARTNERSHIP · PRODOTTI

In Rain Bird, crediamo sia nostra responsabilità sviluppare prodotti e tecnologie che utilizzino l'acqua in modo efficiente. Il nostro impegno si estende anche all'istruzione, alla formazione e ai servizi per la nostra industria e le nostre comunità.

La necessità di conservare l'acqua non mai stata così grande. Noi vogliamo fare anche di più e con il vostro aiuto possiamo. Visita il sito www.rainbird.com per maggiori informazioni su The Intelligent Use of Water® (L'uso intelligente dell'acqua).


**Rain Bird Corporation**
6991 East Southpoint Road
Tucson, AZ 85756
USA
Tel: (520) 741-6100

**Rain Bird Corporation**
970 W. Sierra Madre Ave.
Azusa, CA 91702
USA
Tel: (626) 812-3400

**Rain Bird International**
1000 W. Sierra Madre Ave.
Azusa, CA 91702
USA
Tel: +1 (626) 963-9311

**Rain Bird Turkey**
Çamlık Mh. Dinç Sokak Sk. No.4 D:59-60
34760 Ümraniye, İstanbul
TÜRKIYE
Tel: (90) 216 443 75 23
rbt@rainbird.eu
www.rainbird.com.tr

**Rain Bird Europe SNC**
**Rain Bird France SNC**
240 rue René Descartes
Bâtiment A, parc Le Clamar
BP 40072
13792 AIX-EN-PROVENCE CEDEX 3
FRANCE
Tel: (33) 4 42 24 44 61
rbe@rainbird.eu · www.rainbird.eu
rbf@rainbird.eu · www.rainbird.fr

**Rain Bird Deutschland GmbH**
Königstraße 10c
70173 Stuttgart
DEUTSCHLAND
Tel: +49 (0) 711 222 54 158
rbd@rainbird.eu

**Rain Bird Ibérica S.A.**
C/ Valentín Beato, 22 2ª Izq. fdo
28037 Madrid
ESPAÑA
Tel: (34) 91 632 48 10
rbib@rainbird.eu · www.rainbird.es
portugal@rainbird.eu
www.rainbird.pt

**Rain Bird Australia Pty Ltd.**
Unit 13, Level1
85 Mt Derrimut Road
PO Box 183
Deer Park, VIC 3023
Tel: 1800 724 624
info@.rainbird.com.au
www.rainbird.com/au

**Rain Bird Brasil Ltda.**
Rua Marques Póvoa, 215
Bairro Osvaldo Rezende
Uberlândia, MG, Brasil
CEP 38.400-438
Tel: 55 (34) 3221-8210
www.rainbird.com.br

**Servizi di assistenza tecnica**
**(solo per Stati Uniti e Canada)**
1 (800) RAINBIRD
1-800-247-3782
www.rainbird.com


*Scansionare il codice QR per recarsi online e visitare www.rainbird.com per maggiori informazioni sull'ESP-2WIRE e su altri prodotti Rain Bird.*


® Marchio di fabbrica registrato di Rain Bird Corporation
© 2026 Rain Bird Corporation D42237 12JL26